

La Nuèch e los Dracs

Las estelas que alucan lo cèl.

Una torn que s'elèva dins la nuèch.

Las luses que esclairan las carrièras.

Lo vent que bufa entre los ostals.

Un passant que se despacha de retrobar la calor del fuòc.

Un « Miauuuu » que esquiça la brama del vent.

L'aiga que gèla dins las fonts e dins las bolhacas.

Lo sòmni que s'empara dels dròlles coma dels parents.

Nuèch, lo territòri dels Dracs.

Traduction française

« La Nuit et les Démons »

Les étoiles qui alument le ciel

Une tour qui s'élève dans la nuit

Les lumières qui éclairent les rues

Le vent qui entre les maisons

Un passant qui se dépêche de retrouver la chaleur du feu.

Un « Miaouuuu » qui déchire le hurlement du vent

L'eau qui gèle dans les fontaines et dans les flaques

Le sommeil qui s'empare des enfants comme des parents.

Nuit, le territoire des Démons